

# 罗马帝国

这座城市成为了古罗马后期西罗马帝国皇帝的府邸。特里尔将 UNESCO 世界文化遗产、罗马文物古迹和考古发现融合为独一无二的罗马城市及日常文化之窗。



Wachstum durch Innovation – EFRE

Die touristische Erschließung der römischen UNESCO-Welterbestätten: „Trier - Zentrum der Antike“ wurde von der Europäischen Union aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und vom Land Rheinland-Pfalz kofinanziert.

# 来征服这儿吧

## 特里尔 古罗马时期的中心

阿尔卑斯山以北，没有一处能像特里尔这样，让人真实领略到罗马时代。您可在找到德国的古罗马时代中心。当时的特里尔是罗马帝国最大都会之一。作为繁华的贸易中心和政府所在地，

重要信息：  
Rheinland-Pfalz 州文化遗产总管理处  
特里尔莱茵河州立博物馆管理处  
Direktion Rheinisches Landesmuseum Trier  
地址: Weimarer Allee 1, 54290 Trier  
电话: 0049-651-9774-0  
landesmuseum-trier@gdke.rlp.de

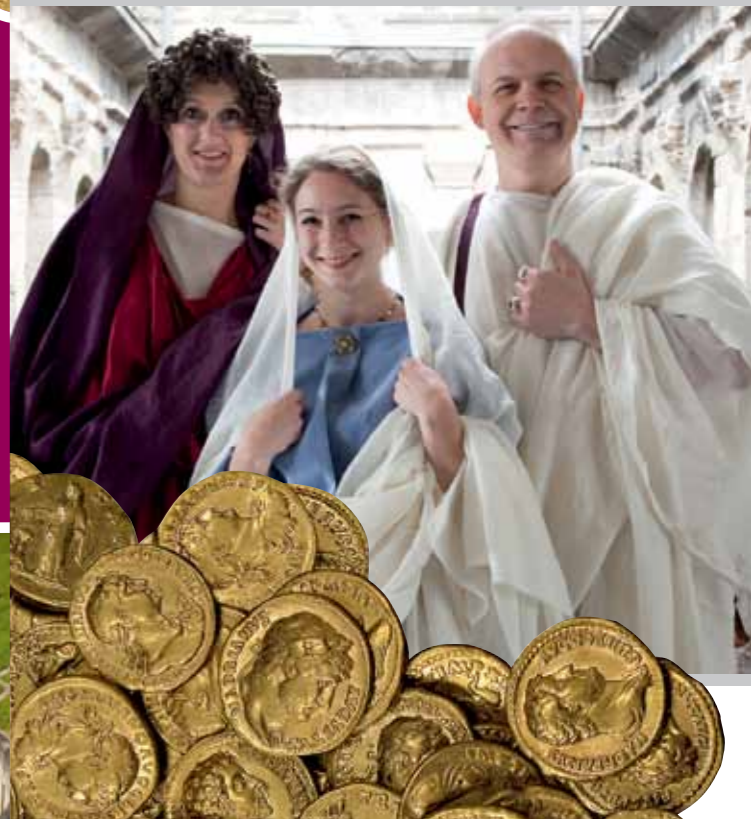
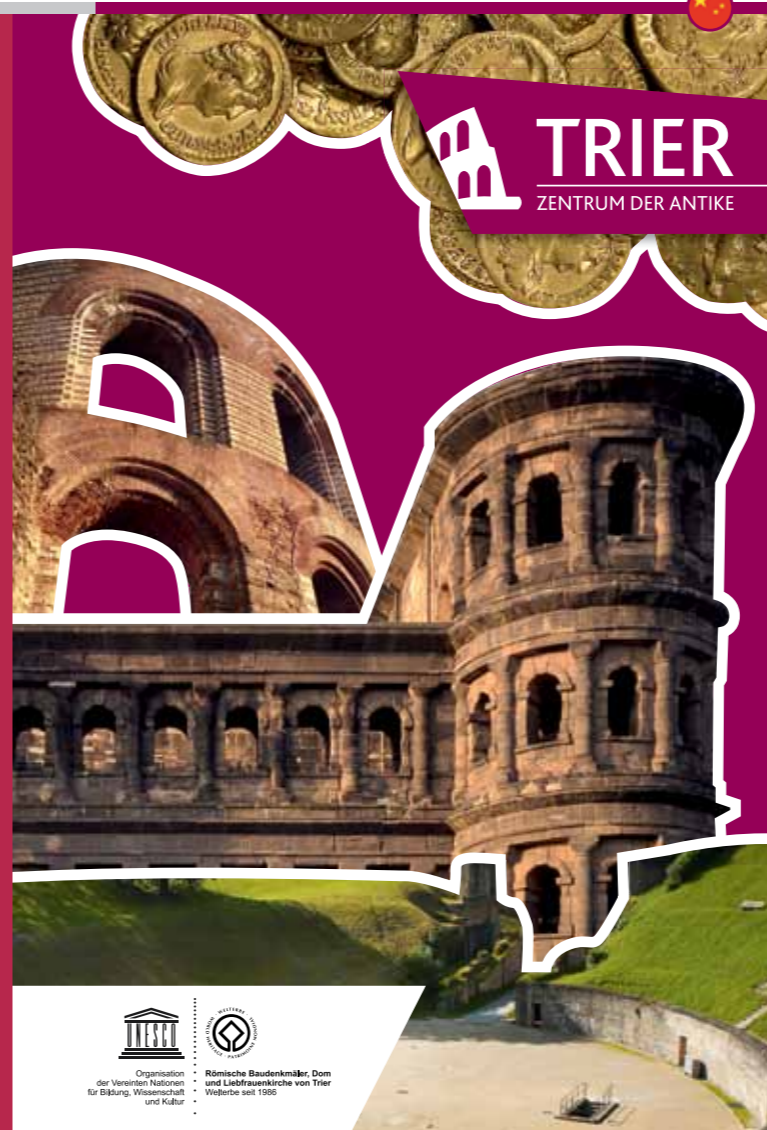
城堡宫殿古迹  
Burgen Schlösser Altertümer  
Rheinland-Pfalz | 游客服务  
电话: 0049-651-460-8965  
info@burgen-rlp.de

特里尔旅游及市场有限公司  
Trier Tourismus und Marketing GmbH  
旅客咨询处  
地址: An der Porta Nigra, 54290 Trier  
电话: 0049-651-97808-0  
info@trier-info.de, www.trier-info.de

插图：  
Rheinland-Pfalz 州文化遗产总管理处  
城堡宫殿古迹  
特里尔莱茵河州立博物馆 (Th. Zühmer)  
特里尔旅客咨询处  
曼海姆 srg 广告公司

时间：  
2018 年旺季。保留修改权。  
[www.zentrum-der-antike.de](http://www.zentrum-der-antike.de)  
[www.gdke-rlp.de](http://www.gdke-rlp.de)  
[www.burgen-rlp.de](http://www.burgen-rlp.de)  
[www.landmuseum-trier.de](http://www.landmuseum-trier.de)

我们让历史栩栩如生。





# 全罗马 12 欧元起 - 使用特里尔 ANTIKENCARD

仅用一张门票，便可发现古罗马中心。ANTI KENCARD 基础版包括您选定的两处罗马建筑的门票，也包括州立博物馆。

使用 ANTI KENCARD 升级版，您可参观四处罗马建筑--黑门、圆形剧场、皇家浴场及牛市浴场--还有州立博物馆。除此之外，两种门票在购买多媒体环绕剧院“在地域”、Simeonstift 特里尔市立博物馆、特里尔大教堂博物馆门票时提供优惠，参加 ttm 特里尔旅游及市场有限公司的罗马长袍及体验游览可优惠 10%。

ANTI KENCARD 基础版和升级版中还包括了最多四位 18 岁以下儿童的门票。两种门票均全年有售。



ANTI KENCARD 基础版	12,00 €
ANTI KENCARD 升级版	18,00 €
ANTI KENCARD 团体*	10,00 €
ANTI KENCARD 学校**	6,00 €

\* 按团体进入两个罗马建筑及州立博物馆，15 人起自购买起一周有效，不含其他优惠。

\*\* 按班级进入两个罗马建筑及州立博物馆自购买起一周有效，不含其他优惠。

您可在所有罗马建筑处、莱茵河州立博物馆及特里尔旅客咨询处购买 ANTI KENCARD。

## 古罗马时代文物



### PORTA NIGRA

#### 黑门

巨型城门和防卫设施：特里尔的这一标志让人们得以窥见德国最古老城市 Augusta Treverorum 在罗马时期的过往。请您参观阿尔卑斯山脉以北保存最为完好的城门，发现令人惊奇的建筑历史。

### AMPHITHEATER

#### 圆形剧场

圆形剧场建于公元 2 世纪，能容纳近 18000 位观众。竞技场是最受欢迎的娱乐活动表演场所，表演往往血腥凶残。在竞技场的边缘，您能看到角斗士与野兽的小房间。



### KAISERTHERMEN

#### 皇家浴场

这一古罗马晚期的建筑代表了 4 至 5 世纪时期。引人入胜的动画影片为您描绘了特里尔作为皇帝府邸而成为罗马帝国最重要大都会之一的年代。地下迷宫般的仆役通道大型遗迹也令人印象深刻，邀您开启发现之旅。

#### 罗马建筑开放时间：

黑门、皇家浴场、圆形剧场、芭芭拉浴场：  
一月-二月/十一月-十二月 9-16 点 三月 9-17 点  
四月-九月 9-18 点 十月 9-17 点  
牛市浴场：9-17 点（周一闭馆，节假日除外）

#### 门票价格：

成人：4,00 €，优惠：3,00 € 及其他优惠

黑门及皇家浴场多媒体导览（德、英、法、荷兰语）：每个 2,00 €

黑门多媒体导览也可通过智能手机免费获取。

更多信息请登录：[www.zentrum-der-antike.de](http://www.zentrum-der-antike.de)

### BARBARATHERMEN

#### 芭芭拉浴场

公元 2 世纪的雄伟浴场，占地面积超过 4 公顷--相当于六个足球场那么大，是整个罗马帝国的第二大浴场，来客的健康绿洲。可通过九站的游客小径来体验浴场地带。



### THERMEN AM VIEHMARKT

#### 牛市浴场

在牛市浴场，您能见到裸露的罗马浴场考古发现和修道院遗迹。不同建筑时期的发现让人们得以一瞥特里尔城市历史。保留的区块展示在 Oswald. M. Ungers 建筑师令人印象深刻的玻璃建筑中，此处还定期举办展览。



### RHEINISCHES LANDESMUSEUM TRIER

#### 莱茵河州立博物馆

特里尔莱茵河州立博物馆是欧洲最重要的古罗马时期博物馆。最引人注目的是罗马帝国时期最大的黄金宝藏、阿尔卑斯山脉以北最大的马赛克陈列馆以及环绕式剧院“在地狱”，这是一场在巨型罗马坟墓纪念碑中间展开的独特多媒体表演。



#### 州立博物馆开放时间：

周二-周日 10-17 点，周一闭馆  
有导览的团体游客，周二-周五，需提前预约，9:30 起开放。

#### 门票价格：

成人：博物馆 8,00 €，“在地域”表演 8,50 €，联票 10,50 €

优惠：博物馆 6,00 €，“在地域”表演 6,50 €，联票 7,50 €

语音导览（德、英、法、荷兰语；儿童水平德语）：

只要有可用设备，已包含在门票价格中。无法预约。

更多信息请登录：[www.landmuseum-trier.de](http://www.landmuseum-trier.de)

## 穿越之旅

在特里尔，到处都能遇到古罗马时代的踪迹。您将见到密度极高的九处 UNESCO 世界文化遗产：黑门、圆形剧场、皇家浴场、芭芭拉浴场、君士坦丁大教堂、古罗马桥和特里尔附近的 Igeler 柱，还有特里尔大教堂以及圣玛利亚教堂。位于 Eifel 山中罗马别墅 Villa Otrang 同样值得前往。



### 您也可参加定期举行的游览来了解特里尔：

- 城市观光之旅，包括罗马建筑参观，在夜间或与“历史人物”同行。
- 体验之旅，进入罗马建筑黑门、皇家浴场及圆形剧场。

预订请至：  
特里尔旅游及市场有限公司  
旅客咨询处  
地址：An der Porta Nigra · 54290 特里尔  
电话：0049-651-97808-0，  
[info@trier-info.de](mailto:info@trier-info.de) · [www.trier-info.de](http://www.trier-info.de)



### 此外，您还可在特里尔参观以下博物馆：

特里尔大教堂博物馆：[www.museum-am-dom-trier.de](http://www.museum-am-dom-trier.de)  
SIMEONSTIFT 特里尔市立博物馆：[www.museum-trier.de](http://www.museum-trier.de)  
特里尔卡尔马克思故居：[www.fes.de/karl-marx-haus](http://www.fes.de/karl-marx-haus)